



Et le soir, c'est aux pieds de la Madone des Ormes, vitrail ciselé par des camarades, que l'on se retrouve pour regretter les légèretés échappées à notre insouciance, évoquer avec reconnaissance l'image aimée de nos chers parents et les placer, eux et toute la famille, sous le manteau tutélaire et maternel de la Sainte Vierge, nous bénissant, en un dernier adieu, de la main de son prêtre.

Le Football

Sur nos magnifiques terrains de jeu, dans un tel décor d'espace et de beauté naturelle, constitué par la forêt, les fatigues de la classe s'évanouissent par enchantement. Dans l'ardeur du jeu mouvementé du ballon, on retrempe son énergie pour faire face avec plus d'optimisme à toutes ses obligations.

Sous l'impulsion, à la fois prudente et dynamique, de nos capitaines L. Mainguet et B. Spée, toutes les audaces paraissaient autorisées. Nos espoirs, ce sont A. Humbert, portier de grande classe, au jeu calme et cependant intrépide,

soutenu avec un rare bonheur par les deux arrières : G. Sierro et G. Dubost, au shoot direct et redoutable, le centre « Loulou », se constituant en toute circonstance l'âme de la résistance ; les avants G. Humbert, B. Warnier, B. Spée qui, par leur entente, leurs contre-attaques imprévues et leurs passes judicieuses assurent à nos couleurs une victoire méritée. Dès lors, pourquoi ne pas se mesurer avec d'autres équipes ? St-Michel, le P. Girard, Central, Marly et les Sapis ne déçoivent nullement nos témérités. De fait, il n'y eut qu'un seul match de perdu contre ces adversaires souvent dangereux.

En guise d'oraison funèbre adressée à notre légendaire « Michelin », constellé de clous et de... mérites, que l'on nous permette une « larme » de sympathie et de cordiale reconnaissance pour ses inénarrables et vaillants services !

Sports d'hiver

Dès l'apparition de la neige, moins abondante que nous l'aurions souhaité dans notre insouciance quelque peu intéressée, luges et skis quittent leur retraite obscure. La forêt et, les jours de congé, les abords de la Villa, accidentés à



souhait, deviennent le théâtre, amusé sans doute, de nos prouesses : christianas savants, slaloms gracieux, schuss bolides... que de souvenirs étincelants !

Notre rêve : pouvoir toute une journée nous enivrer de soleil, de neige et de grands espaces. Et voilà qu'un samedi matin, dans le plus grand mystère, ce rêve devient une réalité enchanteresse. Le sac au dos, entassés dans des cars, en route pour la Berra. Un ciel sans nuage, de la joie dans le cœur, on se rend au monte-pente de construction très récente. Déception : il nous boude. Qu'à cela ne tienne, on fera l'ascension à pied, les skis sur les épaules. Cahin-caha, on arrive au haut, un peu épuisés, malgré tout fiers de l'effort donné. Quelle merveille inoubliable que ces sommets ruisselants de lumière ! Bien vite, on oublie les fatigues, tout à la joie de se griser de vitesse, de beauté et d'horizons infinis dans la féerie grandiose de ce panorama hivernal !

Grâce à un gel prolongé, à son tour, le lac de Pérolles, à quelques minutes, offre un cadre idéal pour les nombreux amateurs de patin. Les joutes amicales de hockey avec les Gallias ou même les Sapis rivalisent de dextérité et de grâce, avec les évolutions plus spectaculaires du patinage artistique.

Tennis

Drives, revers, smahs s'entrecroisent pendant la belle saison sur deux magnifiques courts, rénovés pendant les vacances. Qui, parmi les anciens, s'en plaindrait ? Spectacle amusant que ce noble sport et l'on ne sait ce qu'il faut le plus admirer : la sûreté ou l'adresse, le « style » ou l'agilité. Quel avantage de puiser si aisément dans l'ivresse du jeu l'enthousiasme des « rudes montées » !

Base-ball

Par les chaudes après-midi de juin, séduits par la fraîcheur de la forêt, quelques-uns demandent au jeu de boules un divertissement paisible et favorable aux petites confidences. Les autres, plus virils, cherchent dans une importation

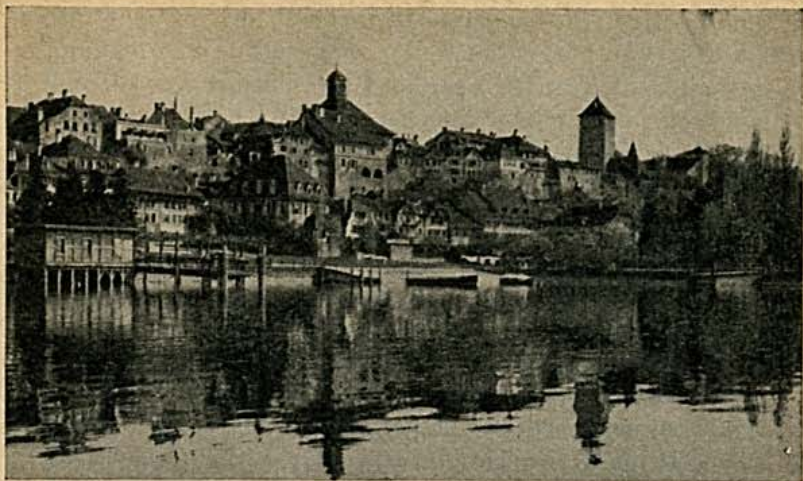
d'outre-atlantique, le base-ball, le goût du risque et de l'adresse. Car, bien entendu, il ne suffit pas de crier les mots de « pitcher », « tatcher » parmi d'autres, même avec l'accent américain, pour réussir à lancer avec la « batt » une balle de cuir, la bloquer au passage et la retourner avec célérité et... succès.

Jeux de piste

Les jeux de piste ?... formule magique pour métamorphoser les monotones promenades d'antan en des explorations intéressantes, en des poursuites endiablées où messages cachés, signes cabalistiques éveillent notre sens d'observation, nous contraignent à la discipline rigoureuse de l'équipe en vue de mieux se soustraire à un adversaire embusqué, puis avec ruse, lui dérober son fanion en organisant un siège selon les règles de la stratégie et, ainsi, réussir à remporter une victoire chèrement disputée. Notre imagination d'adolescent, hantée par les folles équipées des chevaliers du moyen âge, trouve, dans ce genre d'activité à la fois éducatrice et amusante, la joie du don de soi et le goût d'une communion plus intime avec la nature si pittoresque de Fribourg.

Excursion à Morat

Anxieux, en cette soirée maussade, on scrute le ciel : demain pourrons-nous, nous aussi, gagner le « large » à la faveur du congé traditionnel de la Pentecôte ? Et puis, qui l'emportera : la montagne si proche et si fascinante dans sa parure printanière, ou le lac aux eaux attiédies et aux rives romantiques ? Mais de lourds nuages, encore à l'horizon, suggèrent définitivement Morat, avec beaucoup de sympathie d'ailleurs... Quelle symphonie que cette riche campagne fribourgeoise, tout embaumée en ce mois de mai, entrevue depuis notre petit train léger ! Visite rapide de Morat, curieux et aimable vestige des temps passés. Mais le lac, aux reflets d'azur, nous invite à goûter davantage à tous ses charmes enjôleurs. Et, de fait, quelle joie intense



Cliché obligeamment prêté par la Société de Développement, Fribourg

de lutter avec l'onde et, sur le sable fin, de se laisser caresser par le soleil. En fin de soirée, juchés sur un élégant bateau, bercés délicieusement par le clapotis des vagues étincelantes de lumière, les rives si diverses par leurs cultures et leur relief, les cités serties dans leur châsse de verdure, les petites barques, toutes voiles déployées, semblables à de majestueuses mouettes, les eaux aux couleurs chatoyantes : tout baignera notre âme dans un sentiment intense de poésie et de prière... On se surprend alors à moduler l'espoir chimérique du poète :

O temps, suspends ton vol, et vous, heures propices,
Suspendez votre cours :
Laissez-nous savourer les rapides délices
Des plus beaux de nos jours...

Crépuscule

Avant de prendre notre repos, une lecture d'aventures, après une journée de labeur, crée une ambiance de sérénité

propice à un sommeil bienfaisant, peuplé des héros de nos rêves... esquissés dans ces belles histoires.

N'est-ce pas encore un des derniers privilèges de notre vibrante jeunesse de se laisser enthousiasmer par le mystérieux ?

De tout cœur, merci à tous ceux qui, avec nous, jour après jour, tout au long de cette année, par leurs judicieux conseils et leur inlassable dévouement, ont écrit, dans le ciel de notre âme, ces pages émouvantes de cette « légende dorée », vécue aux « Ormes ».



Fin de journée : derniers conseils du « Père »

Gallia

Saint Nicolas

Le protecteur de Fribourg méritait bien toute l'attention des Gallias ; aussi avons-nous sollicité de le fêter en une séance récréative qui mettrait en valeur notre sens organisateur. L'idée nous vint même de composer une pièce : *Le Rouge*, dont l'intrigue était quelque peu fantaisiste, mais nous nous en sommes tirés tout à notre honneur. *La danse du feu* nous fait vibrer du culte le plus ancien autour de la flamme qui, joyeuse, monte, monte... Par la *légende de Kervo-Han*, le bon vieux temps revit quelque peu. La séance allait s'achever par le chant : *Saint Nicolas de Myre* ; Miracle ! le rideau se tire ; à notre surprise, saint Nicolas est là, majestueux dans ses atours, la physionomie toute radieuse de bonhomie. Ses conseils n'égalent que ses gâteries : sa hotte en déborde et chacun reçoit en outre un souvenir bien particulier qui, tout en révélant tel défaut, telle prétention, suggère d'émonder ci ou là quelques branches gourmandes. Quelle diversité n'a-t-il pas découvert dans nos caractères, et cela nous flatte au fond quelque peu d'avoir déjà notre personnalité bien à nous.

Avant son départ, il s'acquitte d'une mission spéciale, délicate, dont l'honneur est tout au mérite de notre dévouée S^r Chantal. Nos applaudissements couvrent le piétinement et le braiment de sa monture impatiente.

Mais la mission de saint Nicolas l'appelle ailleurs. En effet, nous le saluerons à nouveau à la nuit tombante dans son triomphe à travers les rues du vieux Fribourg, nous mêlant à la joie des enfants de sa cité de prédilection.

Fête des Mères : A nos Mamans !

Mai, mois des fleurs : le sous-bois les égrène et le verger n'est qu'un bouquet. Chères Mamans, dans nos cœurs c'est aussi toute une floraison en harmonie avec celle de la nature et c'est à profusion que nous vous avons offert en ce

dimanche de mai toute la gamme de nos sentiments d'affection et de gratitude à votre égard. Le hall est tout paré en votre honneur. Deux grands panneaux sont tapissés de dessins faits à votre intention et les Mamans des Gallias y sont à leur place d'honneur. Nous vous avons chantées de notre mieux et, s'adressant à toutes au nom de tous, Alban Damour sut délicatement retracer les aspects infinis de votre grand cœur et chacun y reconnut sa Maman, celle qui comprend si bien, celle dont la présence, même invisible, nous rend plus forts. Le soir, dans la pénombre du dortoir, votre visage nous a paru plus radieux que de coutume ; puis les paupières alourdies, nous murmurions encore : « Merci, Maman, de ton amour, merci de tes soins, merci de tes encouragements, merci aussi... de tes pardons. »

Nous avons tenu à associer à cette fête nos révérendes Sœurs et M^{me} Nappez dont la mission toute d'affectueux dévouement contribue si largement à compléter le cadre de la famille de Gallia.

Puis, confiant à notre Maman du ciel toutes les nôtres, nous avons clos cette fête en lui chantant de toute notre âme un vibrant canon.

Chronique sportive

Le football, à Gallia, n'a pas perdu ses droits au cours de l'année. Sous la vive impulsion de notre distingué capitaine, Jean-François Repusseau, les matchs se sont succédé à une cadence accélérée, surtout contre les Ormes. Bien souvent, les couleurs de Gallia sortirent intactes, sinon glorieuses, de ces matchs amicaux. Il n'est pas jusqu'à notre brillante victoire au tournoi de la Pentecôte qui n'ait contribué à nous donner une haute idée de notre valeur (!!!). Il est vrai que certaine défaite cuisante nous invita à une modestie plus grande...



Mais ce qui nous passionna particulièrement, surtout au troisième trimestre, ce fut l'organisation générale de nos loisirs, les jeudis et dimanches d'abord, puis bientôt de toutes nos activités. En partant d'une division rudimentaire et basée sur la force et l'habileté au jeu de chacun d'entre nous, nous en arrivâmes peu à peu à constituer de véritables patrouilles dont le cadre dépassa rapidement leur objet primitif. Elles en vinrent bientôt à prendre une telle place dans notre vie, que tout leur fut désormais subordonné. Leur vie intime se développa de jour en jour davantage. Quelle joie, alors, de ne plus se sentir isolé dans une division de cinquante et quelques élèves, mais de se retrouver à tout instant : en récréation, en promenade, au milieu d'un cercle intime de camarades, unis sous un même *totem* : Ecureuil, Panthère, Gazelle ou Castor ! Ces activités en commun, ces efforts pour être davantage un garçon digne de l'idéal de charité et de franchise qui, sans cesse, nous était mis sous les yeux, tout cela ne tarda pas à créer chez tous, non seulement un esprit de « famille », mais une véritable amitié.



Dès le matin, nous étions pris dans ce grand mouvement d'énergie et de courage en face de l'effort. En effet, la journée commence d'abord par un vigoureux « dérouillage » durant lequel nos muscles, assoupis par un long sommeil, ont parfois bien de la peine à reprendre leur souplesse habituelle. Mais les énergiques encouragements de notre maître de gymnastique ne nous manquent pas, non plus que les coups de sifflet qui nous déchirent les oreilles, en même temps qu'ils nous excitent comme un coup de fouet cinglant... Puis, c'est la remontée au dortoir pour la toilette qui achève de nous rendre frais et dispos en chassant les dernières traces de la nuit...

Une prière, courte, mais bien sentie, un cantique orientent définitivement la journée vers la joie et la générosité. Inutile

d'insister sur les récréations qui, surtout au troisième trimestre, nous semblent si courtes...

Et le soir arrive, trop vite à notre gré, mais attendu cependant avec une certaine impatience, car une veillée — oh ! bien courte —, mais si calme et si reposante, termine notre journée bien remplie. L'une des patrouilles doit, à son tour, présenter un chant mimé, une scénette à son choix ou un numéro susceptible d'intéresser l'auditoire. Il faut dire, à l'honneur de tous, que chacun s'acquitta fort bien de sa tâche, et que tous les soirs, depuis juin, nous eûmes quelque chose de « soigné ». Ensuite vient une histoire ou un « bivouac » où l'on nous parle des premiers chrétiens ou des Chevaliers, et des traditions d'honneur et de générosité qu'ils nous laissèrent. Bref, dans cette atmosphère, le temps a passé si vite que ce troisième trimestre nous a paru raccourci de moitié...



Une cérémonie, cependant, mérite une mention spéciale. Ce fut la remise solennelle de nos fanions de patrouilles. M. le Directeur, entouré de nos professeurs, a bien voulu nous encourager par sa présence et nous témoigner sa satisfaction pour tout ce que nous avons réalisé au cours du trimestre.

Ce fut par un chant « Aux Couleurs de nos patrouilles » que débuta la cérémonie. Puis, la révérende Sr Chantal, marraine de nos fanions, que nous devons à son habileté, les déroula elle-même, aux applaudissements enthousiastes des assistants. M. le Directeur procéda ensuite à la bénédiction et, après un dernier chant en l'honneur de nos couleurs, on se mit en cercle dans la cour de Gallia où se déroula une petite veillée intime. Chaque patrouille présenta un chant mimé, tour à tour gai, enjoué, puis le « Vieux Chalet » et un dernier chant à la Vierge pour terminer la cérémonie. Enfin la prière du soir en commun, et nous nous séparons après que M. le Directeur nous eut

bénis, emportant dans nos cœurs le souvenir ému de cette charmante soirée.



Nous devons un merci tout spécial à nos vaillants chefs de patrouilles : Cyril Kuhn, Serge Ridoux, Jean-Marie Segard et Max de Lombardon, pour s'y être mis si généreusement. Tout n'allait pas tout seul, mais, grâce à Dieu, le moment de l'effort venu, on oubliait bien vite les petites disputes et nous étions prêts à faire face aux fatigues et aux actes d'énergie de tous genres qui nous étaient demandés.

Année de joie, donc, qui vient de s'achever, mais surtout, année d'efforts généreusement consentis. Notre-Dame de Gallia, si maternelle, s'est souvenue de tous les garçons qui se sont confiés à Elle et qui ont voulu voir leurs noms brodés sur sa robe. Merci surtout à Elle, qui nous a rendus plus forts, plus généreux et surtout plus chrétiens.



JEUNES ANCIENS 1947-1948

Bouilhet Aldo, 10, rue Royale, Paris 8^e.

Burrus Charles, Domaine de Guilé, Boncourt (Jura bern.).

Ducrot Louis-Alain, rue Jacques Dulud 11, Neuilly-s.-Seine (Seine).

Fourès Lucien, Mühlemattstrasse 61, Berne.

Truchot Robert, montée St-Laurent 19, Lyon (Rhône).

Vial Robert, Quai général Sarrail 2, Lyon (Rhône).



ADIEU

*Les souvenirs aux voix cassées,
Aux vieilles faces de brouillard,
Ce soir, ce soir,
Dans la tristesse du départ
Où glissent des larmes glacées
Ont repassé.*

*J'ai vu les petits jours tranquilles,
Les jours d'antan roses et bleus
Venus des cieux
Pencher leurs airs de petits vieux
Et tendre dans leurs mains débiles
Des fleurs d'avril.*

*J'ai vu les jours d'adolescence,
Aux enthousiasmes longs et fous
Teintés d'amour,
Pleurer sans trêve à mes genoux,
Tournant vers moi des yeux immenses
Lourds de souffrance.*

*Et les heures encor si proches,
Celle de la mourante année
Déjà fanée,
Contre ma vitre ont dessiné
Leurs pauvres masques de fantoches
Au son des cloches.*

*« Il faut partir, il faut partir »
M'ont dit les cloches de naguère
Dans leur lumière,*

*J'écoute dans leur nuit amère
Les cloches d'à présent me dire
« Il faut partir ».*

*Et la grande âme du collège,
En une blanche apparition
Sous le fronton
Du beau jardin clair et profond,
Comme une immense fleur trop brève
Est morte en rêve.*

*O l'enclos tiède des bonheurs,
Où bleuissaient parfois dans l'air
De douces peines,
Voici que le grand vent m'entraîne
En feuille folle, vers l'ailleurs,
Et j'ai bien peur.*

*De blanches formes douloureuses
En bas-relief aux murs chagrins
Déjà lointains,
Ont mis au front du pèlerin,
Vague caresse affectueuse
Leurs mains pieuses.*

*Mon cœur d'enfant meurt aujourd'hui ;
Il est resté toujours le même ;
Il pleure, il t'aime,
Saint-Jean ! et cet adieu suprême
A pris ce qu'il restait en lui
D'épanoui.*

*Mélancoliquement j'appelle
Les pavillons rouges et blancs
Toujours pimpants*

*Au cadre d'or du bois tremblant,
Les classes et les cours fidèles...
Et la chapelle.*

*Les innombrables voix connues,
Celles des lèvres et des choses
Autrefois roses
Chuchotent dans les coins moroses,
Et je crois bien qu'on m'a rendu
L'adieu ému.*

*La nuit tombante a sangloté.
Je pleure aussi sans trop comprendre
Et dans l'attente,
Sous le ciel bas, je crois entendre
Ce grand collègue inhabité
Se lamenter.*

J. SABRAN,
ancien élève : 1919-1926.



Section d'enseignement secondaire français

(Villa Saint-Jean)

(Programme de France)

Nom	Lieu de naissance	Pays d'origine	Classe
Albert Pierre .	St-Julien-en-Genev.	France .	III ^e
Allègre Guy .	Marseille .	France .	II ^e
Allimant Roland .	Strasbourg	France .	III ^e
Aman-Vigié Pierre. .	Marseille .	France .	III ^e
Andriot Philippe .	Lyon .	France .	III ^e
* Aranda Jacques.	Madrid .	Espagne	V ^e
d'Arbigny Philippe .	Paris .	France .	III ^e
Aupècle Philippe	Dijon	France .	II ^e
Auzou Stéphane.	Paris .	France .	IV ^e
Bajac Jean-Loup	Paris .	France .	II ^e
Bastard Philippe .	Dijon . . .	France .	I ^{re}
Beighbéder Jean-M. . .	Pau	France .	VII ^e
Beighbéder Gérald .	Pau	France .	II ^e
Berliet Eric. .	Lyon .	France .	VI ^e
Berliet Michel.	Lyon .	France .	V ^e
de Béru Roger	Beaune.	France .	V ^e
Bilger Pierre . .	Strasbourg	France .	III ^e
Bizzarri Alessandro .	Rome	Italie .	IV ^e
Bizzarri Gian-Andrea.	Rome	Italie .	I ^{re}
de Boccard Xavier	Lyon .	Suisse	VI ^e
Bœtsch Jacques.	Mulhouse .	France .	IV ^e
Bouilhet Henri .	Paris .	France .	I ^{re}
Bouilhet Romuald.	Garches	France .	Ph.
de Bourbon Juan .	Rome	Espagne	VI ^e
Bouriez Michel .	Nancy	Belgique	II ^e
Bouriez Philippe .	Nancy	Belgique	II ^e
Boursot Jacques. .	Dijon	France .	V ^e
Brème Paul.	Casablanca .	France .	V ^e
* de Brétizel Jean	Paris .	France .	VII ^e
Buchalet François.	Genève.	France .	II ^e
Burnouf Joël .	Brest .	France .	I ^{re}
Burrus Charles .	Boncourt. . .	Suisse	Ph.
Burrus Guy.	Zurich .	Suisse	VI ^e
Burrus Hubert .	Boncourt. . .	Suisse	III ^e
* Burrus Hugues .	Zurich	Suisse	VI ^e
Burrus Yves . . .	Zurich .	Suisse	VI ^e

Nom	Lieu de naissance	Pays d'origine	Classe
de Cacqueray Bern.	Port-Saïd .	France .	I ^{re}
de Chalonge Paul.	Marseille .	France .	II ^e
Chanut Jean-Claude .	Belleville .	France .	IV ^e
de Chassey Arnaud .	Dijon .	France .	II ^e
de Chassey Marc .	Dijon .	France .	IV ^e
Chatin Didier . . .	Lyon .	France .	I ^{re}
de Chazournes Olivier.	Lyon .	France .	II ^e
de Chazournes Yvan .	Lyon .	France .	IV ^e
Chomel Robert . . .	Genève .	France .	III ^e
Claude Bernard .	Nancy .	France .	III ^e
Combaz Michel . . .	Marseille .	France .	I ^{re}
Convert André . . .	Bourg .	France .	VI ^e
Convert Jacques . . .	Ccyzerat .	France .	VII ^e
Coppier Clément . . .	Carouge-Genève.	France .	V ^e
Cosserat Philippe . . .	Amiens .	France .	II ^e
Damour Alban . . .	Lyon .	France .	VI ^e
Damour Bertrand . . .	Lyon .	France .	II ^e
Daras Michel . . .	Dijon .	France .	I ^{re}
Deluz Pierre . . .	Pau .	France .	V ^e
Descamps Jean-J. . .	Lille . .	France .	III ^e
Deschenaux Claude . . .	Grenoble .	France .	V ^e
Desgaultières Phil. . .	Lyon .	France .	II ^e
Dewatre Dominique . . .	Paris .	France .	II ^e
Dewatre Jean-Louis . . .	Paris .	France .	VII ^e
de Dietrich Serge . . .	Strasbourg	France .	II ^e
Dubost Bernard . . .	Lyon .	France .	VI ^e
Dubost Gilles . . .	Lyon .	France .	IV ^e
Dubost Jérôme . . .	Lyon .	France .	II ^e
Dubrueil Marc . . .	Paris .	France .	IV ^e
Ducrot Louis-Alain . . .	Paris .	France . . .	Ph.
* Duporeq Philippe . . .	Paris .	France .	IV ^e
* Fâh Jean-Pascal . . .	Morlaix .	France .	VI ^e
Falque Régis . . .	Marseille .	France .	III ^e
Foreau Luc-Joël . . .	Boulogne .	France .	VI ^e
Fort Jean-Claude . . .	Nancy .	France .	IV ^e
Fourès Lucien . . .	Berne .	France .	Ph.
de Frouville Guy . . .	Fribourg .	France .	I ^{re}
de Frouville Jean-L. . .	Fribourg .	France .	II ^e
Garabiol Jean-Louis . . .	Paris .	France .	III ^e
Geffroy Bernard . . .	Courbevoie .	France . .	V ^e
Genoud Jacques . . .	Paris .	Suisse .	VII ^e
Germain Franck . . .	Alger .	France . .	V ^e

Nom	Lieu de naissance	Pays d'origine	Classe
Gierszewski Georges . . .	Torun .	Pologne .	VI ^e
Goujon Sylvain . . .	Lausanne . .	France .	IV ^e
Graire Jacques . . .	Amiens .	France .	I ^{re}
Grandpierre J.-Marie . . .	Nancy .	France .	III ^e
Grobert Jacques . . .	Lyon .	France .	II ^e
Guigou Jean-Claude . . .	Lyon .	France .	V ^e
Guiraud Alain . . .	Béziers .	France .	V ^e
Guiraud Philippe . . .	Béziers .	France .	III ^e
de Guitaut Gérard . . .	Paris .	France .	III ^e
d'Havrincourt Hub. . .	Havrincourt	France .	II ^e
Hétier Claude . . .	Arbois .	France .	IV ^e
van Hoof André . . .	Londres .	Angleterre	I ^{re}
Humbert André . . .	Nice .	France .	IV ^e
Humbert Bernard . . .	St-Dié .	France .	VI ^e
Humbert Georges . . .	Mélieux .	France .	IV ^e
Hunziker René . . .	Bruxelles .	Suisse .	II ^e
Jabalé Christian . . .	Alexandrie .	Egypte .	III ^e
Jabalé Jean-Pierre . . .	Alexandrie .	Egypte .	IV ^e
Jabalé Paul . . .	Alexandrie .	Egypte .	VI ^e
Jauffret François . . .	Marseille .	France . . .	III ^e
Jauffret Thierry . . .	Marseille .	France .	V ^e
Kessler Bernard . . .	Haguenau .	France .	III ^e
Kokron Alexandre . . .	Budapest .	Hongrie .	IV ^e
Kokron Nicolas . . .	Budapest .	Hongrie .	VI ^e
Kowalski André . . .	Brwinow .	Pologne .	VII ^e
Kowalski Benoît . . .	Brwinow .	Pologne .	V ^e
Kowalski Georges . . .	Brwinow .	Pologne .	II ^e
Kowalski Thomas . . .	Brwinow .	Pologne .	III ^e
Kuhn Cyril . . .	Trouville .	France .	VI ^e
* Laneyrie François . . .	Beaune .	France .	V ^e
Léger Bernard . . .	Chambéry .	France .	III ^e
de Legge Roger . . .	Le Pertre .	France .	I ^{re}
Leu François . . .	Lausanne .	Suisse .	IV ^e
Leu Philippe . . .	Lausanne .	Suisse .	V ^e
de Leusse Jean-P. . .	Strasbourg . . .	France . . .	V ^e
de Lombardon Max . . .	Rabat .	France .	V ^e
* Lombart Jean-P. . .	Besançon .	France .	VI ^e
* Luisier Lambert . . .	Martigny .	Suisse .	VII ^e
de Mahuet Hubert . . .	Nancy .	France .	IV ^e
Mainguet Louis . . .	Belleville . .	France .	III ^e
Mainguet Yves . . .	Belleville .	France . .	IV ^e
de Malézieux Emm. . .	Langres .	France .	II ^e

Nom	Lieu de naissance	Pays d'origine	Classe
Marty Jean-Bernard .	Carcassonne .	France .	IV ^e
Marty Pierre-Robert .	Carcassonne .	France .	V ^e
Masquelier Bernard .	Paris .	France .	I ^{re}
Masquelier Georges .	Mulhouse .	France .	II ^e
Meaudre Michel .	Lissieu (Rhône) .	France .	IV ^e
Merlin Christian .	Lyon .	France .	VI ^e
Merlin Bernard .	Lyon .	France .	III ^e
de Metz Gérard .	Bucarest .	France .	III ^e
Monnier Jean-Luc .	Strasbourg	France .	VI ^e
de Montaigu Emm. .	Niaflès .	France .	V ^e
de Montlivault J. .	Beaune .	France .	I ^{re}
Moruzi Georges .	Iassi .	Roumanie .	IV ^e
Motton Jean .	Roanne .	France .	IV ^e
Muller Georges .	Reiningen .	France .	I ^{re}
Nappez Jean-Marie .	Beaucourt .	France .	V ^e
Navarre André .	St-Cloud .	France .	II ^e
* Navarre Jean-P. .	St-Cloud .	France .	V ^e
Odelin Jacques .	Roubaix .	France .	V ^e
du Pavillon Aloys .	Strasbourg .	France .	III ^e
Peiffer Pierre .	Epinal .	France .	II ^e
* Philipossian R. .	Lausanne . . .	Suisse .	I ^{re}
Picard Edouard .	La Chaux-de-Fonds .	Suisse .	II ^e
Pinelli Oberto .	Milan .	Italie .	II ^e
de Pinieux Gérard .	Lyon .	France .	VI ^e
de Pinieux Roland .	Lyon .	France .	II ^e
Planche Remy .	Villefranche .	France .	VI ^e
de Plinval Claude .	Toulon .	France .	VII ^e
Plouvier Alain .	Hénin (P. de C.) .	France .	I ^{re}
de Poléon Edouard .	Paris .	France .	IV ^e
* de Poléon Régis .	Paris .	France .	V ^e
Pollet Jean-Jacques .	Roubaix .	France .	I ^{re}
Poninski Christian .	Varsovie .	Pologne .	III ^e
Piéri Charles .	Marseille .	France .	IV ^e
de Poret François .	Dammarié .	France .	V ^e
Marchal Henri .	Rabat .	France .	VII ^e
de Prémeneu Gérard .	Nîmes .	France .	V ^e
Prouvost Roger .	Lille .	France .	III ^e
Queyrane François .	Londres .	France .	I ^{re}
Queyrane Michel .	Londres .	France .	III ^e
Repousseau J.-Fr. .	Boulogne-s.-S. .	France .	V ^e
Reynders Michel .	Bruxelles .	Belgique .	II ^e
Ridoux Serge .	Fontainebleau .	France .	V ^e

Nom	Lieu de naissance	Pays d'origine	Classe
Rifaux Christian .	Lyon .	France .	II ^e
Roche Jean-François .	Lyon .	France .	IV ^e
Rocher Yves-André .	Lyon .	France .	II ^e
de Royère Gislain .	St-Cyr .	France .	VI ^e
* Ryniewicz Thomas .	Cracovie .	Pologne .	V ^e
Saliba Gérard .	Tunis .	France .	IV ^e
Sandoz François .	Paris .	France .	I ^{re}
de Saporta François .	Paris .	France .	VI ^e
* Scaramanga Michel .	Marseille .	France .	II ^e
Schmieder Jean-Cl. .	Mulhouse .	France .	VII ^e
Segard Bruno . . .	Tourcoing .	France .	IV ^e
Segard Jean-Marie .	Tourcoing .	France .	V ^e
Sierro Gérard .	Sion .	Suisse .	IV ^e
Sierro Jérôme .	Sion .	Suisse .	VI ^e
Spée Bernard .	Paris .	France .	III ^e
Taini Roméo .	Bienne .	Italie .	V ^e
Trabichet Maurice .	Genève .	France .	V ^e
Truchot Robert .	Lyon .	France .	Ph.
Varé Stéphane .	Seclin (Nord) .	France .	I ^{re}
Varène Serge .	Paris .	France .	II ^e
Vernière Edmond .	Pézenas .	France .	III ^e
Vial Robert .	Lyon .	France .	Ph.
* Viellard Charles-A. .	Mulhouse .	France .	IV ^e
Viellard Gérard .	Morvillars .	France .	IV ^e
Vielle Alain .	Neuchâtel .	Suisse .	V ^e
Violet Jean-Baptiste .	Lyon .	France .	II ^e
Vitrac Géraud .	Boulogne-s.-Seine .	France .	IV ^e
Warnier Bertrand .	Altkirch .	France .	IV ^e
Warnier Jean-Louis .	Altkirch .	France .	IV ^e
Warnier Paul-André .	Reims .	France .	II ^e
Weber Christian .	Mulhouse .	France .	IV ^e

* Ont quitté au cours de l'année.

ASSOCIATION DES ANCIENS ÉLÈVES

Bureau de l'Association

<i>Président :</i>	M. Schmitt Marc.
<i>Vice-présidents :</i>	{ M. l'abbé Bernard, Directeur. M. Ihler Jean. M. Blanc Louis.
<i>Trésorier :</i>	M. Aubry Jacques.
<i>Trésorier-adjoint :</i>	M. Allègre Jean-Pierre.
<i>Secrétaire :</i>	M. Noviant Louis-Georges.
<i>Secrétaire-adjoint :</i>	M. l'abbé Enard.

Présidents d'honneur :

† Le R. P. Kieffer François, supérieur général de la Société de Marie, fondateur et directeur de la Villa St-Jean, 1903-1919.

† Le R. P. Coulon Joseph, assistant du supérieur général, directeur de la Villa St-Jean, 1919-1921.

M. l'abbé Beaumont François, Collège Ste-Marie, Caudéran, directeur de la Villa St-Jean, 1921-1927.

M. l'abbé Frey Louis, provincial d'Italie, directeur de la Villa St-Jean, 1927-1932.

† M. l'abbé de Courten Pierre, Collège Ste-Marie, Caudéran, directeur de la Villa St-Jean, 1932-1936.

M. l'abbé Ehrburger Marcel, directeur de l'Institution Ste-Marie, Belfort, directeur de la Villa St-Jean, 1936-1946.

M. Maurice Rousset, Paris.

M. le docteur Fietta, Fribourg.

Membres honoraires :

Conformément à la décision des assemblées générales, ont été nommés membres honoraires de l'Association :

Mgr Beaupin, secrétaire général du Comité catholique des Amitiés françaises à l'étranger, rue Garancière 3, Paris.

MM. † Barthélemy Marc, Grand-Lebrun, Caudéran (Gironde).
Combes Pierre, professeur à l'Institut Stanislas, à Cannes.

Friedblatt X., inspecteur provincial, Fribourg.

Guiot J., économe général de la S. M., Nivelles, Belgique.

Cousy Remy, professeur à Ste-Marie de Caudéran, Bordeaux.

† Cravé François (abbé), professeur au Collège épiscopal St-Etienne de Strasbourg.

Griessinger Paul (abbé), supérieur du Collège épiscopal St-Etienne à Strasbourg.

† Lorber Alphonse (abbé), Institution Ste-Marie, Rèves, Hainaut (Belgique).

Macker Emile (abbé), directeur du Collège St-André à Colmar.

† Rauch Charles (abbé), supérieur du Collège Ste-Marie, à St-Hippolyte (Alsace).

† Schmitt Charles, professeur au Collège St-André, Colmar (Haut-Rhin).

† D^r Clément, chirurgien de l'Ecole.

D^r Treyer, médecin de l'Ecole.

Groupes régionaux :

Pour tous les renseignements, les Anciens sont priés de s'adresser aux chefs de groupe :

- Paris : M. Schmitt Marc, rue Boissière 20 bis, Paris 16.
Lyon : M. Ihler Jean.
Nord : M. Segard Michel
Est : M. Baudry Pierre.
Marseille : M. Abrate Jean.
Fribourg : Villa St-Jean.
Suisse : M. Blanc Louis, Bulle.

PRIX DES ANCIENS

Pour ses huit années de présence à la Villa St-Jean, le prix des Anciens Elèves, pour 1946-1947, est décerné à l'élève

LAURENT BOYER
de la classe de Philosophie.



AU SERVICE DE DIEU

On ne donne sa pleine mesure qu'au service d'un Seigneur, et il n'est pas plus haut Seigneur que mon Dieu.

GUY DE LARIGAUDIE.

TABLEAU D'HONNEUR

des vocations sacerdotales ou religieuses de la Villa St-Jean

- † BARBIER Jean, 1904-1908, S. M.
BOCKEL Pierre, 1927-1933, diocèse de Strasbourg.
BRAZZOLA André, 1917-1927, aumônier d'Action catholique (Algérie).
CEPPI André, 1926-1928, O. P., Assy (Hte-Savoie).
CEPPI Jacques, 1921-1925, S. M., Villa St-Jean.
CEPPI Philippe, 1925-1926, chanoine régulier ; abbaye de St-Maurice.
Chatel Pierre, O. F. M.
CONTAMINE Pierre, 1935-1937, O. S. B., abbaye d'En-Calcat.
CONWAY Pierre, 1931-1933, O. P., Etats-Unis.
† COSTA DE BEAUREGARD François, 1912-1913, C. Sp. S.
DUFOR Jean, 1917-1922, diocèse d'Annecy.
ENARD Charly, 1921-1930, S. M., Directeur, Martigny (Valais).
FROMENT Adrien, 1919-1921, Trappiste, monastère de N.-D. des Dombes (Ain).
DE GONNEVILLE Etienne, 1935-1943, O. S. B., La Pierre-qui-Vire (Yonne).
HEIDSIECK J.-Charles, 1930-1931, diocèse de Reims.
HOLDER Emile, 1919-1916, diocèse de Besançon.

DE LABRIOLLE Bernard, 1914-18.
LEREBOURS Pierre, 1934-1939, diocèse de Rouen.
† LEFÈVRE Joseph, 1905-1908, diocèse d'Amiens.
DE MALHERBE Guy, 1923-1928, diocèse de Chartres.
MASSET Joseph, 1926-1929, S. M., Villa St-Jean.
MULLER Bernard, 1931-1938, paroisse St-Joseph (Genève).
VAN MELE Jean, 1924-1929, diocèse de Malines.
DE MISCAULT Louis, 1921-1928, abbaye de Thymadeux
(Finistère).
DE MISCAULT Jean, 1917-1927, S. M., Directeur, Ecole Féne-
lon (La Rochelle).
NICOD Jean, 1927-1930, S. J., Bienne.
DE PAS Robert, 1936-1937, Eudiste.
Mgr PFISTER Pierre, 1906-1911, diocèse de Besançon.
RENARD Jean, 1913-1919.
† DE ROCQUIGNY Albert, 1916-1920, diocèse d'Amiens.
DE SAINTE-MARIE Henri, 1915-1919, O. S. B., Rome.
SCHIBLI Walter, 1922-1926, diocèse de Bâle.
SCHMIDT Raymond, 1930-1935, diocèse de Fribourg.
SCHNEIDER Jacques, 1926-1933, diocèse de Bâle.
SOURDAT Joseph, 1937-1940, diocèse de Versailles.
TEMPIER Henri, 1908-1913, diocèse de Marseille.
TOUVET Raymond, 1915-1919, diocèse de Besançon.
† TERRIS Paul, 1905-1908.
TSEWUSKI Thaddée, Genève.
DE VAUX ST-CYR Jean, 1934-1939, O. P., St-Alban (Savoie).
† VIELLE Pierre, 1918-1925, S. M.
DE VIRY Jean, 1915-1921, diocèse d'Annecy.
WERTZ Jean, 1928-1930, diocèse de Strasbourg.
D'YVOIRE Hubert, 1918-1920, diocèse de Valence.

Carnet de famille

Ordination

Nous avons la grande joie de faire part de l'Ordination de :

M. l'abbé Jean SOURDAT, Versailles, 20 décembre 1947.

M. l'abbé Jean VAUX DE ST-CYR, O. P., 9 juillet 1948,
St-Alban (Savoie).

Nos vœux de fécond apostolat

Naissances

Nos félicitations aux heureux parents et nos vœux aux
chers petits.

M. et M^{me} Pierre CHATILIEZ sont heureux de vous faire
part de la naissance de leur fille *Catherine*, à Marc-en-
Barœul, août 1946.

M. et M^{me} Pierre NICOD sont heureux de vous faire part
de la naissance de leur fils *Thierry*, à Lausanne, juin 1946.

M. et M^{me} PATERNOT sont heureux de vous faire part de
la naissance de leur fille *Françoise*, au Domaine de Bélieu,
Gassin (Var), novembre 1946.

Marie-Thérèse, Bernard et Jean-Jacques HUMBERT ont la
joie de vous annoncer la naissance de leur petite sœur *Marie-
Claude*, à Provençères-sur-Fave (Vosges), février 1947.

M. et M^{me} Pierre MISS-DURON sont heureux de vous faire
part de la naissance de leur fille *Catherine-Anne-Marie-
Andrée*, à Strasbourg, juin 1947.

M. et M^{me} Auguste GLASSON sont heureux de vous faire
part de la naissance de leur fille *Simone*, à Bulle (Fribourg),
août 1947.

M. et M^{me} A. DEWATRE sont heureux de vous faire part de la naissance de leur petite fille *Laurence*, à Lucerne, septembre 1947.

M. et M^{me} Niel Domnine DE LOMBARDON ont la joie de vous faire part de la naissance de leur fils *Thierry-Jean-Domnine*, à Sisteron (Basses-Alpes), octobre 1947.

M. et M^{me} Pierre LE GRAND sont heureux de vous faire part de la naissance de leur fils *Alain*, à Fécamp, 1947.

M. et M^{me} Robert BOUCHAYER sont heureux de vous faire part de la naissance de leur fille *Dominique*, à Grenoble, novembre 1947.

M. et M^{me} Henri MASMEJEAN (née Milot) sont heureux de vous faire part de la naissance de leur fille *Chantal*, à Lunéville, novembre 1947.

M. C. H. GOICHOT et M^{me} née Marguerite Dabandès sont heureux de vous faire part de la naissance de leur fille *Joëlle*, à Lyon, décembre 1947.

M. le C^{te} et M^{me} la C^{tesse} TASSIN DE MONTAIGU sont heureux de vous faire part de la naissance de leur fils *Christian*, à La Mulatière, juin 1948.

Ad multos annos!

Mariages

Nous nous faisons un plaisir de vous annoncer le mariage de :

M. Marcel HENRY avec M^{lle} Amance DE GASQUET, juin 1947.

M. Robert PARIS avec M^{lle} Victoria PELLAS, juin 1947.

M. le Comte François DU PUY avec M^{lle} Yvonne AFFRE DE SAINT-ROME, octobre 1947.

M. Charles GRAWITZ avec M^{lle} Inès FRACHON, sept. 1947.

M. Olivier FRANC avec M^{lle} Geneviève VICAIRE, oct. 1947.

M. Raymond DE TORRENTÉ avec M^{lle} Andrée DE ROTEN, octobre 1947.

M. Georges MULLER avec M^{lle} Denise OEDERLIN, nov. 1947.

M. Jean-Henri MEUWLY avec M^{lle} Liliane THOMAS, décembre 1947.

M. André FAURE-DÈRE avec M^{lle} Jacqueline ROUSSET, décembre 1947.

M. Philippe GOICHOT avec M^{lle} Jacqueline JOSSE, déc. 1947.

M. Ernest VIGNOLO avec M^{lle} Suzanne BILLETTER, fév. 1948.

M. le docteur Jean GROBÉTY avec M^{lle} Geneviève NOUVEAU, avril 1948.

M. le Comte Guillaume DE CASTRIES avec M^{lle} LE MARANT DE Kerdaniel.

M. Paul DE FOURNIER avec M^{lle} Dominique PEIFFER, octobre 1947.

M. Dominique CARRELET avec M^{lle} Catherine TRÉVILLOT, avril 1948.

M. Michel DHOUTAUT avec M^{lle} Elisabeth LOMBART, mai 1948.

M. Yves LE GRAND avec M^{lle} Michelle BACONNIER, mars 1948.

M. Hubert DE BOCCARD avec M^{lle} Paulette TISSIÈRES, juin 1948.

M. Jacek WOZNIAKOWSKI avec M^{lle} Maria PLATER-ZYBERK juin 1948.

Nos félicitations et nos vœux

Décès

Nous avons reçu la triste nouvelle de la mort de :

- M. le Baron de GRAFFENRIED-VILLARS (mai 1947).
M. Alphonse-Hubert-Joseph REGOUT (juin 1947).
M. Georges BÉGLÉ (juillet 1947).
M. Henri ALLÈGRE (août 1947).
M^{me} Alice-Louise RUIZ-ARANDA (août 1947).
M^{me} Placide NICOD (septembre 1947).
M^{me} Louis DEWATRE (octobre 1947).
La révérende Mère Supérieure générale des Sœurs de
St-Maurice (mars 1948).
M^{me} la Baronne Dominique DE DIETRICH (mars 1948).
M. Paul JOURDAIN-WARNIER (mars 1948).
M^{me} Arnold DESBIOLLES (mars 1948).
M^{me} Joséphine MEUWLY (avril 1948).
M. Frédéric MULATIER (mai 1948).
M. le Baron Hesso DE REINACH (juin 1948).
M^{me} Marguerite-Jos. KRÆLL (juin 1948).

Nos sincères condoléances



PALMARÈS

Explications préliminaires

Prix d'honneur. — Les Prix d'honneur sont décernés d'après les notes données dans tous les exercices scolaires, pendant l'année entière, dans des conditions analogues à celles qui sont requises chaque mois pour l'inscription au Tableau d'Honneur. Ainsi l'on distingue le *Prix du premier degré*, correspondant à l'inscription au tableau d'Honneur du 1^{er} degré, et le *Prix du 2^e degré*, correspondant à l'inscription du 2^e degré. — Pour mériter le Prix du 1^{er} degré, il faut avoir obtenu, à la fin de l'année, une somme de points correspondant à une moyenne de 360 points par semaine, le maximum étant de 400 ; pour le Prix du 2^e degré, il faut avoir obtenu une moyenne de 320 points par semaine.

Ces prix peuvent être mérités dans chaque classe par un nombre indéterminé d'élèves. — L'ordre des noms indique l'ordre de mérite.

Inscription au Livre d'Or. — Le *Livre d'or* de la Villa St-Jean renferme les noms des élèves qui ont constamment été inscrits au Tableau d'honneur, qui n'ont perdu aucun Témoignage de satisfaction dans le courant de l'année scolaire, et qui se sont maintenus, par leurs compositions, dans le premier tiers de la classe.

Prix d'Excellence. — Le Prix d'Excellence est déterminé par l'ensemble de toutes les compositions de l'année.

Tableau des Mentions. — Les mentions, dans les différentes matières classiques, sont déterminées par l'ensemble des compositions de l'année en chaque matière. La dernière composition, appelée composition générale, est comptée double.

Les chiffres portés dans les colonnes du tableau des mentions indiquent le degré de la mention : l'élève a la 1^{re}, 2^e, etc., mention, suivant que l'ensemble des notes méritées pour les compositions de la matière le classe premier, second, etc.

L'indice (1, 2, 3), qui affecte le chiffre de certaines mentions, indique que l'élève appartient au premier, au second ou au troisième cours.

Citations à l'Ordre du jour. — Est cité à l'ordre du jour, dans chaque classe, l'élève qui a la meilleure note de la semaine.

Résultat des examens de Baccalauréat

Sessions de 1947

Ont subi avec succès les examens de la première partie :

SECTION A

MM. FOURÈS Lucien.
TRUCHOT Robert.

SECTION B

M. BURRUS Charles.

SECTION C

MM. FELTIN Maurice.
LEROY-BEAULIEU Pierre.

SECTION MODERNE

MM. CHOLLOT Robert.
VINCENDON Eric.

Ont subi avec succès les examens de la deuxième partie :

PHILOSOPHIE-LETTRES

MM. ALBERT François.
DE BARTILLAT Christian (*assez bien*).
BOYER Laurent.
SINGER Claude.

MATHÉMATIQUES

MM. DE DIETRICH Gilbert.
MULATIER Gilles. (*assez bien*).
SOBOTKA Walter. (*bien*).

ORDRE DU JOUR

Classe de Philosophie

L. FOURÈS	13 citations
R. TRUCHOT	12 »
CH. BURRUS	1 »

Classe de première

J. DE MONTLIVAUT	2 citations
------------------	-------------

Classe de seconde

G. KOWALSKI	23 citations
PH. BOURIEZ	7 »

Classe de troisième

TH. KOWALSKI	28 citations
--------------	--------------

Classe de quatrième

Y. MAINGUET	17 citations
J. BËTSCH	12 »

Classe de cinquième

B. KOWALSKI	20 citations
A. VIELLE	4 »
A. GUIRAUD	2 »
P. DELUZ	2 »

Classe de sixième

R. PLANCHE	13 citations
J. SIERRO	13 »
A. DAMOUR	1 »

Classe de septième

CL. DE PLINVAL	19 citations
J. GENOUD	7 »
H. MARCHAL	4 »

CLASSE DE PHILOSOPHIE

Inscription au Livre d'Or :

Lucien Fourès.

Prix d'Honneur :

1^{er} Degré : L. Fourès.
» Ch. Burrus.

2^e Degré : R. Truchot.
» R. Bouilhet.

R. Vial.

Prix d'Instruction religieuse :

Ch. Burrus.

Prix d'Excellence :

1^{er} Prix : R. Truchot.

2^e Prix : L. Fourès.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de philosophie

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction relig.	Philosophie	Histoire	Géographie	Mathématiques	Sciences physiques	Sciences naturelles	Langues vivantes
Bouilhet Romuald . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Burrus Charles . . .	I	—	—	—	—	—	—	—
Ducrot Louis-Alain. . .	—	—	—	—	I	—	—	—
Fourès Lucien . . .	—	—	—	—	—	1	1	I
Truchot Robert. . .	1	I	I	1	I	I	I	—
Vial Robert . . .	—	1	1	I	—	—	—	I

CLASSE DE PREMIÈRE

Inscription au Livre d'Or :

J. de Montlivault. | G. Muller

Prix d'Honneur :

2^e Degré : J. de Montlivault.	2^e Degré : J.-J. Pollet.
» Fr. Sandoz.	» J. Burnouf.
» B. Masquelier.	» A. van Hoof.
» G. Muller.	» G. de Frouville.
» H. Bouilhet.	» M. Combaz.
» A. Plouvier.	» Fr. Queyrane.
» R. de Legge.	» S. Varé.

Prix d'Instruction religieuse :

Guy de Frouville. | J. de Montlivault.

Prix d'Excellence :

J.-J. Pollet. | J. de Montlivault.
H. Bouilhet. | J. Graire.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de première

NOMS DES ÉLÈVES	Instruct. religieuse	Composit. française	Version latine	Version grecque	Allemand	Anglais	Mathématiques	Sciences physiques	Histoire-Géogr.
A.									
de Bocard Xavier									
Chatin Didier		2	4						
Combaz Michel	3	4			I ₁				
Masquelier Bernard						I ₁			
Pollet Jean-Jacques		1	I	I			1	I ₂	I
B.									
Bizzarri Jean-André									
Bouilhet Henri	2	I	3			I ₂	I	2 ₂	
Burnouf Joël								2 ₂	1
de Frouville Guy	I								
Queyrane François	4					I ₁			
Sandoz François			2		I ₂				
Varé Stéphane.							2	I ₂	
C.									
Daras Michel									
Van Hoof André	4					2 ₁			4
Graire Jacques.		3	1				I	2 ₁	
de Legge Roger		1					I ₁		
de Montlivault Jacques	II	II	II				2	I ₁	3
Muller Georges	1						2		2
Plouvier Alain.							2		II
Moderne									
Bastard Philippe									
de Cacqueray Bernard									

N'a pas concouru : de Bocard Xavier.

CLASSE DE SECONDE (A. B. C.)

Inscription au Livre d'Or :

Ph. Bouriez.
G. Kowalski.
O. Pinelli.

Prix d'Honneur :

1^{er} Degré : G. Kowalski.

» Ph. Bouriez.
» J.-L. Bajac.
» D. Dewatre.
» E. Picard.

2^o Degré : G. Masquelier.

» O. Pinelli.
» M. Bouriez.
» Y.-A. Rocher.
» C. Rifaux.
» J.-L. de Frouville.

2^o Degré : P.-A. Warnier.

» J. Grobert.
» F. Buchalet.
» E. de Malézieux.
» H. d'Havrincourt.

» A. Navarre.

» P. Cosserat.
» B. Damour.
» O. Boisson de
Chazournes.
» R. de Pinieux.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de seconde A, B

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction religieuse	Composition française	Version latine	Version grecque	Anglais	Allemand	Mathématiques	Physique-Chimie	Histoire	Géographie
A.										
Cosserat Philippe		I	4							
Pinelli Oberto	6		III	I	3		I	1		
de Pinieux Roland			6						5	
Varene Serge										
Warnier Paul-André	3			1		3	1	I		6
B.										
Aupèle Philippe										
Bajac Jean-Loup		5	5		1		2			
Buchalet François						3			2	
de Dietrich Serge										
de Frouville Jean-Luc			I							
d'Havrincourt Hubert					I					
Rifaux Christian		6						2	I	
Violet Jean-Baptiste										

N'a pas concouru : Beigbéder Gérald.

Ont quitté pendant l'année :

Reynders Michel ; Scaramanga Jean-Michel.

Prix d'Instruction religieuse :

Ph. Bouriez. | M. Bouriez.
Dominique Dewatre.

Prix d'Excellence :

Ph. Bouriez. | G. Kowalski.
Oberto Pinelli.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de seconde C

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction religieuse	Composition française	Version latine	Anglais	Allemand	Mathématiques	Physique-Chimie	Histoire	Géographie
Allègre Guy									
Boisson de Chazournes Olivier									
Bouriez Michel	II						4	3	II
Bouriez Philippe	I	1	2		II	I	II	1	I
de Chassey Arnaud	4								1
Damour Bertrand		II				1	2		
Dewatre Dominique	III		3		I	4			
Desgaultières Philippe									
Dubost Jérôme									
Grobert Jacques		3						III	2
Hunziker René					1				5
Kowalski Georges	2	III	II	2		II	I	4	III
de Malézieux Emmanuel	5	2			2			II	
Masquelier Georges									4
Navarre André							4		3
Peiffer Pierre									
Picard Edouard						2	3		
Rocher Yves-André	1	4	1			3	1	6	6

N'a pas concouru : de Chalonge Paul.

CLASSE DE TROISIÈME

Inscription au Livre d'Or :

Th. Kowalski.
Ch. Poninski.
B. Léger.
M. Queyrane.
Ph. Guiraud.

Ph. Andriot.
R. Chomel de Varagnes.
B. Spée.
Ph. d'Arbigny.
B. Descamps.

Prix d'Honneur :

1^{er} Degré : Th. Kowalski.

1^{er} Degré : Ch. Poninski.

Ph. Guiraud.

2^e Degré : P. Albert.

2^e Degré : L. Mainguet.

» Ph. Andriot.
» F. Jauffret.
» M. Queyrane.
» B. Léger.
» B. Spée.
» Ph. d'Arbigny.
» B. Descamps.

» R. Chomel de Varagnes.
» J.-M. Grandpierre.
» B. Kessler.
» R. Allimant.
» Ed. Vernière.
» R. Falque.
» P. Bilger.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de troisième

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction religieuse	Français	Latin	Grec	Mathématiques	Allemand	Anglais	Histoire	Géographie	Sciences naturelles	Récitation	Dessin
	A.											
Albert Pierre	II	I							3	3	II	
Andriot Philippe . . .	3	4		1	4							3
Bilger Pierre												
Descamps Jean-Jacques .			1	2	5		2 ₁	3			5	
Falque Régis		5										
Jauffret François . . .												
Kowalski Thomas . . .	I	II	I	I	1		I ₁	I	2	I	II	I
Léger Bernard	4		II				I ₁	4		5	1	
du Pavillon Aloys . . .					II							
B.-C.												
Allimand Roland . . .							1 ₁	1 ₂				
d'Arbigny Philippe . .	5	1	5				1 ₂	3 ₁				2
Burrus Hubert												
Chomel de Varagnes R.			3		3			II	I	1		
Claude Bernard												
Garabiol Jean-Louis . .									5			
Grandpierre Jean-Marie .									4			
Guiraud Philippe . . .	2						2 ₂		1	4	I	

Prix d'Instruction religieuse :

Th. Kowalski.

P. Albert.

Prix d'Excellence :

Th. Kowalski.

Ch. Poninski.

B. Léger.

R. Chomel de Varagnes.

M. Queyrane.

Classe de troisième (suite)

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction religieuse										
	Français	Latin	Grec	Mathématiques	Allemand	Anglais	Histoire	Géographie	Sciences naturelles	Récitation	Dessin
de Guitaut Gérard . . .											
Jabalé Christian . . .											5
Kessler Bernard . . .					I ₁						II
Mainguet Louis . . .	5										
de Metz Gérard . . .				I			1				
Poninski Christian . . .	2	2				II ₁	2	II	3	1	
Prouvost Roger . . .											
Queyrane Michel . . .	1	3	4		2 ₁	I ₂					4
Spée Bernard . . .				2	I ₂		5	II	2		2
Vernière Edmond . . .									4		

N'ont pas concouru : Bernard Merlin et Pierre Aman-Vigié.

CLASSE DE QUATRIÈME

Inscription au Livre d'Or :

J. Beetsch.
Y. Mainguet.
Fr. Leu.
G. Moruzi.

G. Dubost.
J.-L. Warnier.
B. Segard.
B. Warnier.

J.-Cl. Chanut.

Prix d'Honneur :

1^{er} Degré : Y. Mainguet.

» J. Beetsch.
» J.-L. Warnier.
» G. Dubost.

2^o Degré : Fr. Leu.

» B. Warnier.
» G. Moruzi.
» B. Segard.

2^o Degré : A. Humbert.

» J.-Cl. Chanut.
» Cl. Hétier.
» S. Auzou.
» G. Humbert.
» G. Sierro.
» Ed. de Poléon.
» J.-P. Jabalé.

G. Saliba.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de quatrième

NOMS DES ÉLÈVES	Instr. religieuse	Français	Version latine	Thème latin	Mathématiques	Grec	Allemand	Anglais	Histoire	Géographie	Sciences	Récitation	Dessin
A.													
Piéri Charles	5												
de Poléon Edouard .	4			4	I				4	6	5	4	6
Warnier Bertrand .	2	6			1			III	5	2	1	1	5
Warnier Jean-Louis.													
B.													
Auzou Stéphane . .		5	4	3	1	2 ₂	2 ₁						
Bizzarri Alessandro .	I	I	I	I	5	I ₂	II ₁	I	I	II	I		
Beetsch Jacques . .	1	II	III	5	6	3 ₂				6	III		
Chanut Jean-Claude .			II										I
de Chassey Marc . .											6		
de Chazournes Yvan													
Dubost Gilles . .	6			II		II ₂		III	3	II			
Dubruel Marc . .													2
Fort Jean-Claude													
Goujon Sylvain . .		3	II				1 ₂	II	4				II
Hétier Claude . .													
Humbert André . .		2					4 ₁	1	III			1	
Humbert Georges													3
Jabalé Jean-Pierre .				I			I ₁						
Kokron Alexandre .													
Leu François . .	6	3	6	3		I ₁	2 ₂	6	3		5		
de Mahuet Hubert													

Prix d'Instruction religieuse :

J. Boetsch. | G. Moruzi.
Y. Mainguet.

Prix d'Excellence :

J. Boetsch. | G. Dubost.
G. Moruzi. | J.-Cl. Chanut.
Y. Mainguet. | B. Warnier.
Fr. Leu. | J.-L. Warnier.
B. Segard. | S. Goujon.

Classe de quatrième (suite)

NOMS DES ÉLÈVES	Instr. religieuse	Français	Version latine	Thème latin	Mathématiques	Grec	Allemand	Anglais	Histoire	Géographie	Sciences	Récitation	Dessin
	Mainguet Yves .	III	III	2	2	2	—	2 ₁	I ₂	5	—	—	3
Marty Jean-Bernard .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Moruzi Georges . .	II	1	1	III	III	—	1 ₁	—	2	II	I	—	—
Motton Jean . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Roche Jean-François	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saliba Gérard.	—	—	—	—	—	—	—	1 ₁	—	—	—	—	—
Segard Bruno. . .	3	—	5	1	—	—	1 ₂	—	1	2	1	2	III
Sierro Gérard. . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Viellard Gérard . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Vitrac Géraud . . .	—	4	—	4	—	—	—	3 ₁	3	—	—	—	—

Ont quitté pendant l'année :

Viellard Charles-Albert ; Duporcq Philippe.

CLASSE DE CINQUIÈME

Inscription au Livre d'Or :

B. Kowalski.

A. Vielle.

A. Guiraud.

Prix d'Honneur :

1^{er} Degré : B. Kowalski.

2^o Degré : M. Trabichet.

» A. Vielle.

» Ph. Leu.

» A. Guiraud.

» J.-M. Nappez.

2^o Degré : J.-Fr. Repusseau.

» G. de Prémeneu.

» Fr. de Poret.

» Ch. Weber.

» Cl. Deschenaux.

» R. Taini.

» P. Brème.

» G. de Pinieux.

» J.-Cl. Guigou.

» J. Odelin.

» J.-M. Segard.

» Cl. Coppier.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de cinquième

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction religieuse										
	Français	Version latine	Thème latin	Allemand	Anglais	Arithmétique	Histoire	Géographie	Sciences naturelles	Dessin	Récitation
Berliet Michel								2			
de Béru Roger									I		
Boursot Jacques										II	
Brème Paul	1						4				
Coppier Clément											
Deschenaux Claude	4	5	II		1	2				6	2
Germain Franck										7	
Guigou Jean-Claude	5		4			4	II				
Guiraud Alain	7	1						3	1	5	
Jauffret Thierry											
Kowalski Benoît	I	I	I	I		I	I	I	II	I	I
Leu Philippe			3		3	1			5		4
de Leusse Jean-Patrick											
de Lombardon Max											
Meaudre Michel											
Marty Pierre					2						
de Montaigu Emmanuel								7			
Nappez Jean-Marie	3									3	
Odelin Jacques								5			
de Pinieux Gérard	7							6			

Prix d'Instruction religieuse :

B. Kowalski.
J.-Fr. Repusseau.

Prix d'Excellence :

B. Kowalski.
Cl. Deschenaux.

A. Vielle.
M. Trabichet.
A. Guiraud.

Classe de cinquième (suite)

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction religieuse										
	Français	Version latine	Thème latin	Allemand	Anglais	Arithmétique	Histoire	Géographie	Sciences naturelles	Dessin	Récitation
de Poret François . . .	6	4	2			II					
de Prémeneu Gérard .		3									5
Repusseau Jean-François	II						1	1	3	2	
Ridoux Serge . . .										4	
Segard Jean-Marie . . .							2	6	2	1	
Taini Romeo . . .											6
Trabichet Maurice . . .		II	1	2	1		5		6		II
Vielle Alain . . .	2	2	3	1	I		3	3		4	3
Weber Christian . . .									II		

Ont quitté pendant l'année :

J. Aranda; Fr. Laneyrie; J.-P Navarre; R. de Poléon;
Th. Ryniewicz.

CLASSE DE SIXIÈME

Inscription au Livre d'Or :

J. Sierro. | R. Planche.
A. Convert.

Prix d'Honneur :

1^{er} Degré : J. Sierro. | 2^o Degré : A. Convert.
2^o Degré : Y. Burrus. | » A. Damour.
» R. Planche. | » Ch. Merlin.

Prix d'Instruction religieuse :

1^{er} Prix : A. Convert.
2^o Prix : J. Sierro.

Prix d'Excellence :

J. Sierro. | Y. Burrus.
R. Planche. | A. Damour.
A. Convert. | B. Geffroy.
N. Kokron.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de sixième

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction religieuse	Français	Version latine	Thème latin	Anglais	Allemand	Arithmétique	Histoire	Géographie	Sciences naturelles	Dessin	Récitation
	Berliet Eric										4	
de Bourbon Juan			3	3								
Burrus Guy								4				
Burrus Yves		1	4				2	3		3		
Convert André	I		3	3				1	II	2		
Damour Alban		3	4	2	II		4	2	1			1
Dubost Bernard		2										II
Foreau Luc-Joël						1			3			
Geffroy Bernard				4				3		1		I
Gierszewski Georges							3			4		2
Humbert Bernard		3					1		4			1
Jabalé Paul								4		4		
Kokron Nicolas		4				1		4		II	1	
Kuhn Cyril		4			1							I
Merlin Christian			2	1	2							4
Monnier Jean-Luc										4	2	II
Planche Remy		1	I	I	I	I	II	II	2			II
de Royere Ghislain						2						4
Sierro Jérôme	II	II	II	1		I	I	I	I	I	3	

Elèves ayant quitté en cours d'année :

Burrus Hugues; Fâh Jean-Pascal; Lombart Jean-Pierre

CLASSE DE SEPTIÈME

Inscription au Livre d'Or :

J.-Cl. de Plinval. | J. Genoud.
H. Marchal.

Prix d'Honneur :

1^{er} Degré : J.-Cl. de Plinval. | 2^e Degré : J. Convert.
» J. Genoud. | » A. Kowalski.
» H. Marchal. | » J.-Cl. Schmieder.

Prix d'Instruction religieuse :

1^{er} Prix : H. Marchal.
1^{er} Acc. : J.-Cl. de Plinval.
2^e Acc. : J. Genoud.

Prix d'Excellence :

1^{er} Prix : H. Marchal.
1^{er} Acc. : J.-Cl. de Plinval.
2^e Acc. : J. Genoud.

TABLEAU DES MENTIONS

Classe de septième

NOMS DES ÉLÈVES	Instruction religieuse	Orthographe	Analyse	Lecture	Leçon de choses	Histoire	Géographie	Calcul	Ecriture	Dessin	Récitation
	Convert Jacques . . .	—	—	1	—	1	1	1	—	—	—
Genoud Jacques. . .	2	2	—	2	2	—	—	1	1	1	2
Kowalski André . . .	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Marchal Henri . . .	1	1	1	1	—	2	1	1	—	—	1
de Plinval Jean-Claude . . .	1	1	2	1	1	2	2	2	1	—	2
de Saporta François . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schmieder Jean-Claude . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—

N'ont pas concouru :

Jean-Michel Beigbéder; Jean-Louis Dewatre.

Ils méritent une mention spéciale pour leur travail.

Ont quitté pendant l'année : Jean de Brétizel; Lambert Luisier.

AVIS

I. Devoirs de vacances

Les devoirs de vacances sont excellents pour entretenir les connaissances acquises et pour préparer le succès d'une nouvelle année scolaire ; à ce double titre, ils se recommandent à tous les élèves.

Ils sont *obligatoires* pour tous ceux qui ont à subir un *examen de passage* à la rentrée d'octobre.

Les élèves ont le choix entre les fascicules du « Cours catholique », 3, rue de Stockholm, Paris (8^e), et ceux de « l'École », rue de Sèvres 2, Paris, ou rue Alphonse Fochier 5, Lyon, ou rue Montgrand 41, Marseille.

Ils se procureront eux-mêmes, aux adresses ci-dessus ou par l'intermédiaire d'un libraire, les textes prévus pour leur classe. La correction peut être demandée à la même adresse et les copies *corrigées* seront envoyées à la Villa St-Jean, sous enveloppe ouverte et la mention « Papiers d'affaires ». (Tarif spécial.)

II. Passage dans la classe supérieure

Pour stimuler les élèves dans l'étude du programme de la classe, les règles suivantes seront désormais appliquées aux examens de passage :

1. Sont admis dans la classe supérieure, les élèves qui, à l'examen de juillet, obtiennent, pour les *épreuves écrites* et pour *l'ensemble de l'examen* (moyenne générale) la moitié du maximum des points.
2. Sont autorisés à subir un nouvel examen en octobre :
 - a) les élèves qui, à l'examen de juillet, ont obtenu, pour les *épreuves écrites*, mais non pour *l'ensemble de l'examen*, la moitié du maximum des points ;

- b) les élèves qui, en juillet, ont obtenu, pour les *épreuves écrites*, une moyenne inférieure à 10, mais au moins égale à 8 sur 20, et pour les *épreuves orales*, une moyenne au moins égale à 8 sur 20.

N.-B. Ne sont admis à subir un nouvel examen de passage en octobre que les élèves qui auront fait parvenir à la Villa St-Jean, pour le 10 septembre au plus tard, le travail qui aura été fixé sur le bulletin de fin d'année.

III. Choix des sections

1. En passant de Cinquième en Quatrième, les élèves doivent choisir entre le *grec* et une seconde *langue vivante* : allemand ou anglais.
2. En passant de Troisième en Seconde, les élèves doivent définitivement opter entre la section A (latin-grec), la section B (latin-langues) et la section C (latin-sciences).

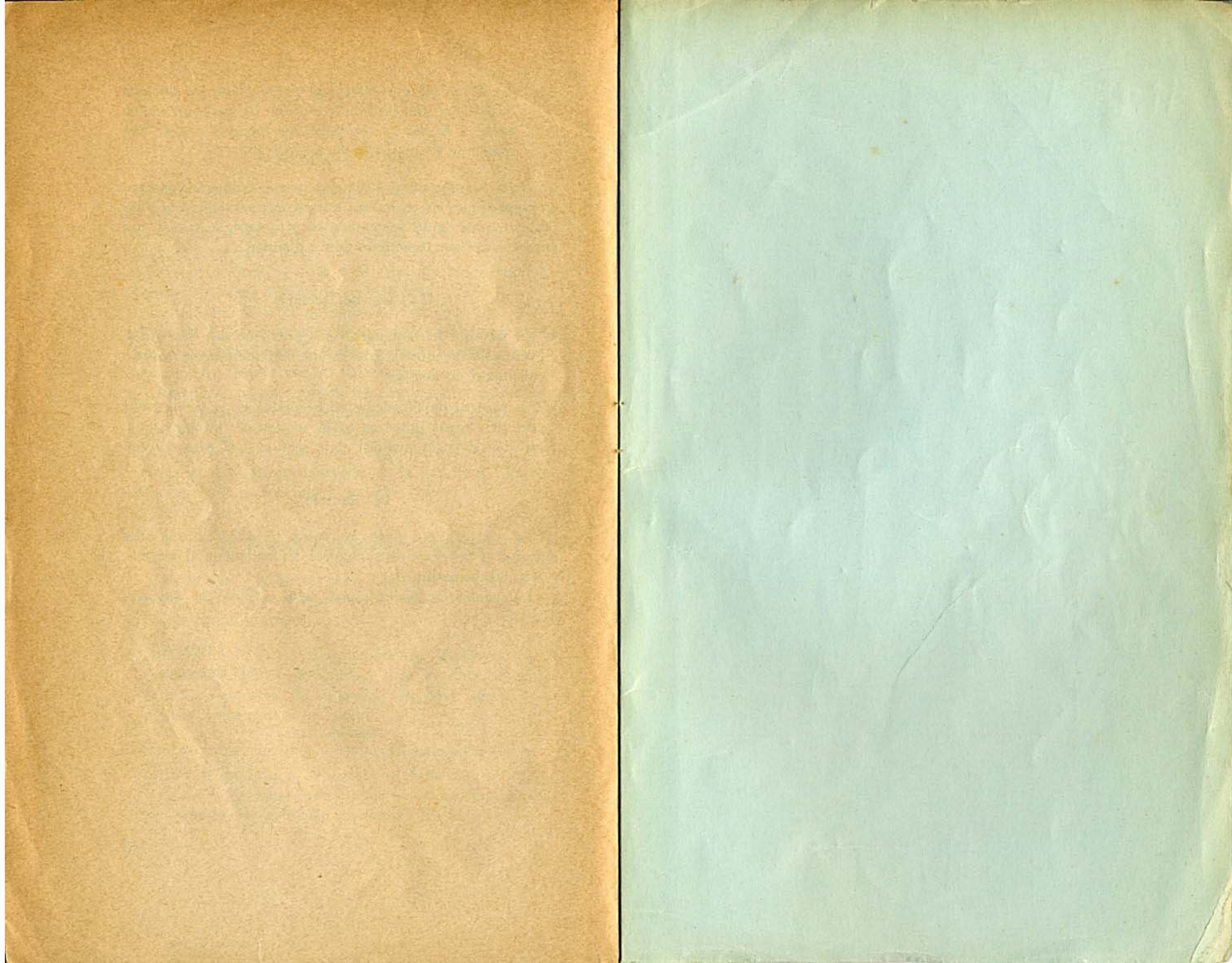
IV. Rentrée

La rentrée est fixée au *mardi 5 octobre* ; celle des externes et des demi-pensionnaires, au lendemain, 6 octobre, à 8 h. 30 du matin.

La messe du Saint-Esprit sera célébrée le *mercredi 6 octobre*, à 9 h.

Le Directeur :

J. BERNARD.



IMPRIMERIE ST-PAUL, FRIBOURG (SUISSE)